



Built to Lead

Per la diffusione immediata: 4/27/2016 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA UN FINANZIAMENTO DI 3 MILIONI DI DOLLARI DESTINATI AD AIUTI PER IL RAFFRESCAMENTO, DESTINATI A NEWYORKESI CON PROBLEMI DI SALUTE LEGATI AL CALDO**

***I condizionatori saranno disponibili per i nuclei familiari con un'esigenza medica dimostrata***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi la disponibilità di 3 milioni di dollari, per consentire a newyorkesi affetti da patologie aggravabili dal caldo estremo di acquistare e installare impianti di condizionamento dell'aria. I nuclei familiari ammissibili possono presentare la domanda per l'assistenza per il raffrescamento tramite il programma di assistenza energia abitativa (Home Energy Assistance Program), gestito dall'Ufficio di assistenza temporanea e disabilità (OTDA - Office of Temporary and Disability Assistance) dello Stato di New York, a partire dal 2 maggio.

“Il caldo e l'umidità che caratterizzano il picco della stagione estiva possono rappresentare un disagio per alcuni, ma possono determinare un pericolo per la vita di altri, affetti da patologie che peggiorano a causa delle temperature elevate” **ha affermato il Governatore Cuomo.** “Questo programma assicurerà ad alcuni newyorkesi tra i più vulnerabili la possibilità di restare al sicuro e al fresco nella propria abitazione, quando il clima estivo sarà più insopportabile”.

L'assistenza per il raffrescamento attraverso il Programma di assistenza energia abitativa è destinato esclusivamente ai nuclei familiari che soddisfano le [linee guida sul reddito](#) e di cui fa parte un componente affetto da una patologia documentata aggravata dal caldo estremo.

L'estate scorsa, hanno ricevuto l'assistenza per il raffrescamento oltre 4.100 nuclei familiari. Di seguito si riporta una disaggregazione del numero di nuclei familiari che hanno ricevuto l'assistenza per il raffrescamento, in base alla regione.

Regione	Nuclei familiari
Distretto della capitale	315
New York centrale	16
Laghi Finger	293
Long Island	61

Hudson centrale	176
Valle del Mohawk	204
Città di New York	693
Paese settentrionale	273
Livello meridionale	230
New York occidentale	1.782

**Il Vice Commissario dell'Ufficio di assistenza temporanea e invalidità dello Stato di New York (OTDA - Office of Temporary and Disability Assistance), Samuel D. Roberts, ha sottolineato:** “È importante che chiunque possa aver diritto presenti presto la domanda, in modo che l'impianto di condizionamento dell'aria possa essere installato in sicurezza prima che arrivi la stagione calda. Non c'è motivo per cui chi è affetto da una patologia che può peggiorare a causa del caldo debba soffrire tutta l'estate, mentre sono disponibili queste forme d'aiuto”.

**Il membro del Congresso Charles B. Rangel ha commentato:** “Esprimo il mio plauso al Governatore Cuomo per il suo impegno ad aiutare molti newyorkesi che forse non hanno i fondi necessari per permettersi un impianto di condizionamento. È estremamente vitale che chi è affetto da problemi di salute legati al calore possa mantenere una temperatura accettabilmente fresca durante i mesi caldi. Questo denaro sarà estremamente utile a molte famiglie della nostra comunità, per superare positivamente l'imminente caldo estivo”.

**Il membro del Congresso Eliot Engel ha previsto:** “Mentre con l'estate aumentano le temperature, chi è affetto da determinate patologie assisterà a un peggioramento dei suoi problemi a causa del caldo maggiore. Una più ampia possibilità di ottenere l'assistenza per il raffrescamento rappresenta una modalità significativa perché queste persone a rischio riescano a resistere meglio al caldo. Ringrazio il Governatore Cuomo per aver impegnato 3 milioni di dollari su questo progetto”.

**Il membro del Congresso Nita M. Lowey ha sostenuto:** “Non possiamo permettere che i giorni della canicola estiva diventino una minaccia per residenti vulnerabili. Sono fiera di lavorare con il Governatore per ottenere risorse federali dirette a tutelare la salute e la sicurezza dei newyorkesi”.

**Il membro del Congresso José E. Serrano ha commentato:** “Esprimo il mio plauso al Governatore per il lavoro diretto a garantire l'arrivo di questi fondi, al fine di offrire assistenza per il raffrescamento a newyorkesi a basso reddito. Chiunque abbia trascorso un'estate nella città di New York sa che si tratta di una splendida stagione per vivere appieno la città. L'estate, però, è anche il periodo dell'anno in cui le persone con patologie legate al caldo soffrono di più. Questo finanziamento consentirà di acquistare e installare impianti di raffrescamento a persone a basso reddito che non dispongono di impianti di condizionamento dell'aria centralizzati. Questi apparecchi serviranno a permettere a migliaia di nuclei familiari l'accesso ad aria fresca quest'estate,

consentendo a singole persone e famiglie della nostra città un'opportunità di mantenere uno stato di salute migliore”.

**Il membro del Congresso Joe Crowley ha rilevato:** “Poiché sono quasi giunti i mesi estivi, riveste un'importanza critica che noi ci attiviamo affinché i newyorkesi più vulnerabili ricevano l'assistenza per il raffrescamento di cui hanno necessità. Non è solo una questione di comfort, è una questione di sicurezza. Sappiamo tutti che il caldo estremo può determinare rischi per la salute anche mortali, in particolare per persone affette da patologie. Esprimo il mio plauso al Governatore Cuomo per aver attribuito priorità a questo finanziamento”.

**Il membro del Congresso Steve Israel ha rimarcato:** “L'estate si avvicina e i newyorkesi con problemi di salute devono accedere a questo rilevante programma, per poter essere sempre al sicuro durante il picco del calore estivo. Esprimo il mio plauso allo Stato per aver messo a disposizione questi fondi ed esorto i newyorkesi ad avvalersi di questa assistenza che potrebbe salvare loro la vita”.

**Il membro del Congresso Yvette D. Clarke ha dichiarato:** “Quest'estate, famiglie e persone particolarmente vulnerabili a malattie legate al caldo nella città di New York e nello Stato possono chiedere assistenza riguardo al raffrescamento durante i mesi più caldi. L'assegnazione di tre milioni di dollari, sotto forma di finanziamento erogato al Programma di assistenza energia abitativa dell'Ufficio di assistenza temporanea e disabilità dello Stato di New York, offrirà il sollievo indispensabile a chi affronta il massimo rischio di cedere di fronte a complicazioni mediche, a causa del caldo estremo. Esprimo il mio plauso alla leadership dell'amministrazione Cuomo per aver dato costantemente priorità alle esigenze di tutti i newyorkesi”.

**Il membro del Congresso Paul Tonko ha riferito:** “Nelle nostre comunità, molti continuano a soffrire durante i picchi estremi della temperatura, che aggravano le loro patologie e mettono in pericolo la loro vita. Sono lieto che lo Stato di New York continui a prendere in mano la situazione fornendo al nostro prossimo nella Regione della capitale e oltre, la possibilità di stare bene, anche durante le punte massime del caldo estivo. Ringrazio il Governatore Cuomo e il suo team, per il lavoro svolto al fine di aiutare tutti i newyorkesi a resistere alle condizioni esterne. Sono impaziente di lavorare con loro per continuare a offrire assistenza per il raffrescamento a chi ne ha necessità”.

**Il membro del Congresso John Katko ha previsto:** “Mentre ci avviamo verso i mesi caldi dell'estate, questo finanziamento contribuirà ad assicurare che persone anziane e famiglie in tutto il New York centrale riescano a restare al fresco, al sicuro e in salute nella propria abitazione. Esorto le persone ammissibili a presentare la domanda per questo importante programma”.

**Il membro del Congresso Kathleen Rice ha rammentato:** “Per migliaia di persone su tutto il territorio di New York, il caldo estremo dell'estate non causa soltanto disagio, ma può aggravare patologie e determinare rischi per la vita. Per questi newyorkesi, i condizionatori non sono un lusso, ma una necessità assoluta. Per questo motivo sono

estremamente felice che il nostro Stato sia riuscito a ottenere questo finanziamento critico, in modo da garantire la possibilità di un condizionatore a chi ne ha davvero bisogno per motivi di salute”.

I richiedenti devono fornire la documentazione medica per iscritto, firmata da un medico, un assistente del medico o un infermiere con formazione avanzata. La documentazione deve indicare chiaramente la necessità di un condizionatore e deve riportare una data entro i 12 mesi precedenti.

L’assistenza per il raffrescamento sarà erogata in base all’ordine d’arrivo. Le domande saranno accettate dai dipartimenti locali dei servizi sociali fino al 31 agosto, oppure fino a esaurimento dei fondi, con prevalenza dell’evento che si verificherà per primo.

È possibile ottenere informazioni su dove presentare la domanda in ciascuna contea qui: <http://otda.ny.gov/programs/heap/HEAP-contacts.pdf>.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418